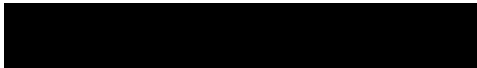
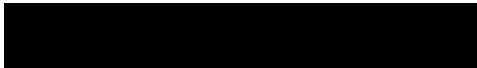


ZMLUVA**o uzavretí budúcej zmluvy o dodávke a odbere tepla**



uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany**1. EURO TERRACE, s.r.o. .**

sídlo: **Vysokoškolákov 8556/33B,
Žilina 010 08**
zapísaná : V Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, v odd. Sro,
vl. č.: **73567/L**
v mene ktorej koná: Ing. Juraj Bielik, konateľ
Ing. Rastislav Nowak, konateľ
IČO: 52 768 988
DIČ: 2121144124
IČ DPH: SK2121144124
bankové spojenie: 
IBAN: 

(ďalej len „spoločnosť EURO TERRACE,“)

2. Žilinská teplotárska, a.s.

sídlo: Košická 11
011 87 Žilina
zapísaná : v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, v odd.: Sa,
vl. č.: 2851/B
v mene ktorej koná: Ing. Viliam Mrvečka, predseda predstavenstva
Mgr. Pavol Dubovský, člen predstavenstva
IČO: 36 403 032
DIČ: 2020106748
IČ DPH: SK 2020106748
bankové spojenie: 
IBAN: 

(ďalej len „spoločnosť ŽT“)

(spoločnosť **EURO TERRACE**, a spoločnosť ŽT ďalej tiež ako „zmluvné strany“)

Preambula

Keďže

- spoločnosť **EUROTERRACE**, realizuje projekt s názvom „**Polyfunkčný objekt EUROTERRACE p.č. CKN 7930/10, 7930/49, 7930/51, 7930/54 umiestnené v katastrálnom území Žilina**“ (ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy bolo k predmetnej stavbe vydané Stavebným úradom v Žiline (ďalej len „**stavebný úrad**“) Stavebné povolenie Č.s.: 744/2021-158766/2021-SÚ-ŠI, zo dňa 30.07.2021, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.09.2021, ktorý bude pozostávať z bytovej budovy A a B so siedmimi nadzemnými podlažiami (ďalej len „**projekt**“), a ktorý sa bude nachádzať v lokalite Obchodná ulica ul. v Žiline na pozemku parcela reg. „C“ č. 7930/10 o výmere 4470 m² a č. 7930/49 o výmere 822 m², druh pozemku : ostatná plocha, zapísaného v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Žilina na LV č. 7865 kat. úz.: Žilina, obec: Žilina, okres : Žilina.

- spoločnosť **EUROTERRACE** má záujem, aby do projektu dodávala teplo na vykurovanie a prípravu teplej vody (ďalej len „**teplo**“) spoločnosť ŽT, s čím spoločnosť ŽT podpisom tejto zmluvy súhlasí,

spoločnosť ŽT berie na vedomie, že dodávky tepla pre na vykurovanie a prípravu teplej vody **pre projekt** bude z odovzdávacej stanice tepla (ďalej aj len „**OST**“), umiestnenej v bytovom dome A, ktorú vybuduje spoločnosť **EUROTERRACE**..

- zmluvné strany sa dohodli na spoločnom postupe tak, aby boli naplnené ciele uvedené vyššie,

za týmto účelom zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v nasledovnom znení :

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok spoločnosti **EUROTERRACE** ako budúceho odberateľa, prípadne jej právneho nástupcu, resp. subjektu, ktorý by sa stal novým odberateľom po spoločnosti **EUROTERRACE** (ďalej len „**Odberateľ**“) a spoločnosti ŽT ako budúceho dodávateľa uzatvoriť v budúcnosti, v súlade s článkom III. tejto zmluvy, Zmluvu o dodávke a odbere tepla (ďalej len „**budúca zmluva o dodávke a odbere tepla**“), predmetom ktorej bude záväzok spoločnosti ŽT ako budúceho dodávateľa dodávať **teplo** do projektu (za predpokladu splnenia podmienok uvedených v ustanovení § 19 ods. 3 písm. a) zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov) a záväzok Odberateľa toto teplo od spoločnosti ŽT odoberať a uhrádzať zaň spoločnosti ŽT dohodnutú kúpnu cenu riadne a včas.
2. ŽT je povinná na vlastné náklady zrealizovať výstavbu vonkajšej časti tepelnej prípojky zo sústavy centrálného zásobovania teplom mesta Žilina. Vonkajšia časť teplovodnej prípojky bude realizovaná podľa realizačného projektu. Za vonkajšiu časť tepelnej prípojky sa pokladá tepelná prípojka z existujúceho vedenia teplovodu po časť obvodočných múrov projektu v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy.
3. Výška tepelného výkonu potrebného pre projekt bude vo výške 675 kW.

Menovité parametre primárneho média, horúcej vody budú:

Primárnym vykurovacím médiom bude horúca voda vedená z CZT – ŽT, a. s. o nasledovných parametroch (údaje ŽT, a.s.):

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| • konštrukčná teplota | 140°C |
| • maximálny prevádzkový tlak | 1,8 Mpa abs. |
| • konštrukčný tlak technologických | 2,5 Mpa |
| • diferenčný tlak na vstupe do OST | 100 kPa |
| • teplota vody vo vykurovacom | 115/55 °C |
| • teplota vody mimo vykurovacieho | 75/50 °C |

• Potreba tepla pre ÚK	545 kW
• Ohrev TV	130kW
• Celková potreba tepla Σ ÚK + TV	670 kW
• Ročná potreba tepla ÚK	3722,2 GJ/rok
• Ročná potreba tepla TV :	664,7GJ/rok
• Ročná potreba tepla ÚK + TV :	4386,9GJ/rok

- Zmluvné strany sa dohodli, že parametre podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy je možné v budúcej zmluve o dodávke a odbere tepla primerane upraviť podľa reálnej potreby v čase uzatvorenia budúcej zmluvy o dodávke a odbere tepla.
- Spoločnosť **EUROTERRACE** bude výstavbu projektu realizovať komplexne v rámci jednej etapy.
- Predpoklad ukončenia výstavby a kolaudácie je: 31.03.2024,
- Požiadavka na realizáciu prípojky horúcovodu bude v období od 2.Q 2022 do 3.Q.2022.

Článok II.

Povinnosti zmluvných strán

- Odberateľ je povinný písomne informovať spoločnosť ŽT o každej skutočnosti, dôsledkom ktorej by bola zmena skutočností uvedených v tejto zmluve, ako aj v samotnom projekte, a to do 30 dní odo dňa, kedy došlo k danej zmene, pričom každú takúto zmenu Odberateľ povinný doložiť príslušnými dokladmi.

Článok III.

Lehota a podmienky uzavretia budúcich zmlúv o dodávke a odbere tepla

- Budúcu zmluvu o dodávke a odbere tepla je Odberateľ povinný uzatvoriť so spoločnosťou ŽT, resp. spoločnosť ŽT s **Odberateľom**, do 30 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy niektorou zmluvnou stranou (prílohou výzvy spoločnosti ŽT alebo Odberateľa bude návrh tejto zmluvy) druhej zmluvnej strane. Odberateľ alebo spoločnosť ŽT sú oprávnené zaslať písomnú výzvu na uzatvorenie zmluvy o dodávke a odbere tepla najskôr v deň, kedy Odberateľ doručí spoločnosti ŽT písomné oznámenie o termíne príslušného plánovaného začiatku odberu tepla (predmetné písomné oznámenie je **Odberateľ** povinný doručiť spoločnosti ŽT minimálne 120 dní pred termínom plánovaného začiatku odberu tepla, najneskôr však v deň podania návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia).
- Podstatné obsahové náležitosti zmluvy o dodávke a odbere tepla špecifikované v tejto zmluve sú pre zmluvné strany záväzné, pokiaľ nie je zmluvnými stranami pre jednotlivé náležitosti dohodnuté inak, najmä vo vzťahu k parametrom uvedeným v **článku I. ods. 2 tejto zmluvy**.
- Účinnosť budúcej zmluvy o dodávke a odbere tepla bude najneskôr **12 mesiacov po ukončení výstavby projektu**, nie však skôr ako v deň nasledujúci po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.

Článok IV.

Cena tepla

- Cena tepla bude určená v zmysle príslušného rozhodnutia vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúcich oblasť cenovej regulácie v tepelnej energetike.

Článok V.
Nesplnenie záväzku a náhrada škody

1. Zmluvné strany sa dohodli, že :
 - v prípade nesplnenia záväzku niektorej zo zmluvných strán spočívajúcom v povinnosti uzatvoriť budúcu zmluvu o dodávke a odbere tepla vznikne príslušnej zmluvnej strane právo na určenie obsahu budúcej zmluvy o dodávke a odbere tepla súdom,
 - ak niektorá zo zmluvných strán neoprávnené odmietne rokovať o uzatvorení budúcej zmluvy o dodávke a odbere tepla, v tomto prípade bude dotknutá zmluvná strana oprávnená požadovať od porušujúcej zmluvnej strany náhradu škody v zmysle ustanovenia § 290 ods. 2 Obchodného zákonníka.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že právo na určenie obsahu budúcej zmluvy o dodávke a odbere tepla súdom, ako i nárok na náhradu škody, sa premlčí uplynutím 3 rokov odo dňa doručenia písomnej výzvy na uzatvorenie budúcej zmluvy o dodávke a odbere tepla.

Článok VI.
Osobitné ustanovenie

1. Teplota vykurovacej vody vo vykurovacom období bude regulovaná ekvitermicky podľa dohodnutej vykurovacej krivky.

Článok VII.
Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zásielka sa považuje za doručenú, ak ju adresát prevzal, odmietol prevziať, ako aj v prípade, že ju neprevzal, hoci bola zaslaná na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na inú poslednú známu adresu, ktorú druhá zmluvná strana písomne oznámila odosielateľovi ako novú kontaktnú adresu. V prípade neprevzatia zásielky adresátom sa táto považuje za doručenú dňom, keď sa vrátila odosielateľovi ako nedoručená, resp. nedoručiteľná.

Článok VIII.
Povinnosť mlčanlivosti

1. Zmluvné strany sú si vedomé toho, že v rámci plnenia tejto zmluvy môžu oni alebo ich zamestnanci či zmluvní partneri, získať vedomou činnosťou druhej a/alebo tretej zmluvnej strany alebo jej opomenutím prístup k dôverným informáciám tejto druhej a/alebo tretej zmluvnej strany. Dôvernou informáciou sa rozumie informácia, ktorú označuje zmluvná strana, ktorá informáciu poskytuje, ako dôvernú, vrátane informácií, týkajúcich sa jej výskumu, vývoja, obchodných údajov, osobných údajov zamestnancov alebo údajov o produktoch, materiáloch a metodológií, vlastných zmluvnou stranou, vrátane know – how.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že zabezpečia dostatočné poučenie pre všetky osoby, ktoré sa na ich strane budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy, o podstate dôvernej informácie v zmysle tejto zmluvy a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto zmluvou. Prístup k dôverným informáciám bude obmedzený na tých zamestnancov zmluvnej strany, ktoré tieto informácie potrebujú poznať na účely a v rozsahu, vymedzenom touto zmluvou. Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby záväzok utajenia dôverných informácií v zmysle tejto zmluvy prevzali všetky osoby, ktoré sú odlišné od samotných zmluvných strán a ktoré sa budú zúčastňovať na plnení zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú uchovávať dôverné informácie v tajnosti a zabezpečiť vykonanie všetkých právnych a technických opatrení, zabraňujúcich ich neoprávnenému sprístupneniu tretej osobe či ich zneužitiu, a to v rozsahu a spôsobom primeraným stupňu utajenia príslušnej dôvernej informácie a jej zrejmému významu, alebo významu, ktorý tejto dôvernej informácii zreteľne priradí tá zmluvná strana, ktorej príslušná dôverná informácia prislúcha. Zmluvné strany môžu poskytnúť tieto dôverné informácie len svojim zamestnancom alebo zmluvným partnerom v rozsahu nutnom pre riadne plnenia zmluvy, pri

súčasnej realizácii vyššie uvedených opatrení. Dôverné informácie nesmú byť kopírované alebo reprodukované bez písomného súhlasu zmluvnej strany, ktorá tieto informácie poskytla.

4. Odberateľ a jeho zamestnanci (subdodávatelia) a zodpovedné osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, údajoch a informáciách, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, zaväzujú sa pri práci s osobnými údajmi dodržiavať ustanovenia zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o ochrane osobných údajov**“) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR – General Data Protection Regulation) (ďalej len „**nariadenie**“) a zaväzujú sa, že nepoužijú informácie získané pri plnení zmluvy pre iný účel, než bol v zmluve dojednaný, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zmluvná strana na požiadanie druhej zmluvnej strany preukáže, že zabezpečila zachovávanie mlčanlivosti, dodržiavanie zákona o ochrane osobných údajov a predmetného nariadenia a zákaz použitia informácií. V prípade porušenia povinností uvedených v tomto odseku spoločnosť EUROTERRACE zodpovedá za škodu, ktorá tým spoločnosti ŽT vznikne.
5. Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán a osôb, ktoré sa podieľajú na plnení tejto zmluvy trvá aj po skončení zmluvného vzťahu.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy touto zmluvou bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy pre zmluvné strany prechádzajú v celom rozsahu na prípadných právnych nástupcov týchto zmluvných strán. V prípade, ak by spoločnosť EUROTERRACE previedla nehnuteľnosti alebo ich časti dotknuté touto zmluvou na inú osobu alebo osoby je povinná zabezpečiť, aby tieto osoby pristúpili k tejto zmluve alebo budúcej zmluve o dodávke a odbere tepla. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany berú na vedomie, že s účinnosťou ku dňu 1.5.2022 dôjde k plánovanému zlúčeniu šiestich teplárenských spoločností: Bratislavská teplárenská, a.s., Trnavská teplárenská, a.s., Žilinská teplárenská, a.s., Martinská teplárenská, a.s., Zvolenská teplárenská, a.s. a MH Teplárenský holding, a.s., ktoré boli v priebehu roka 2020 zjednotené do tzv. MH Teplárenského holdingu (MHTH). Fúzia bude realizovaná formou zlúčenia spoločností, čo znamená zánik piatich teplárenských spoločností (medzi zanikajúcimi teplárenskými spoločnosťami bude aj ŽT), a od 1.5.2022 ich zlúčenie do jednej nástupnickej spoločnosti, ktorou bude MH Teplárenský holding, a.s. . Po uskutočnení fúzie bude teda existovať už len jedna teplárenská spoločnosť ako univerzálny právny nástupca všetkých zaniknutých teplárenských spoločností. Za týmto účelom sa zmluvné strany zaväzujú poskytnúť si navzájom potrebnú súčinnosť a v prípade potreby uzatvoriť dodatok k tejto zmluve, ak o to ŽT požiadala.
3. Túto zmluvu je možné meniť len písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie.
5. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy nedotknutá.
6. Zmluvné strany týmto spoločne prehlasujú, že sú si vedomé skutočnosti, že táto zmluva je povinne notifikovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy, resp. informácie o uzatvorení tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva, resp. informácia o uzatvorení tejto zmluvy sa zverejňuje nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
8. Zmena identifikačných údajov zmluvných strán, ako aj čísla účtu, zmena osôb zodpovedných za uzatvorenie a plnenie zmluvy, zmena doručovacej adresy alebo zmena kontaktných osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce uzavretie dodatku k zmluve. Zmluvná strana dotknutá takouto zmenou je povinná zmeny týchto údajov písomne oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15 kalendárnych dní od zmeny príslušných údajov. Nesplnenie tejto oznamovacej povinnosti je na ťarchu povinnej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si včas všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie podľa zmluvy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.


V Žiline dňa: 27.12.2021

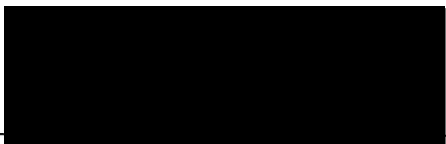
V Žiline dňa:

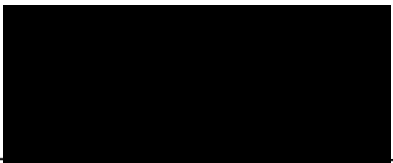
27 DEC. 2021

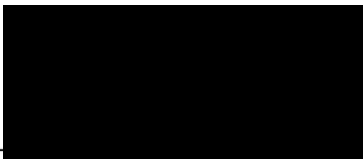
Za spoločnosť EUROTERRACE :

Za spoločnosť ŽT :


Ing. Rastislav Nowak, konateľ
EUROTERRACE, s.r.o.


Ing. Viliam Mrvečka
predseda predstavenstva spoločnosti
Žilinská teplárenská, a.s.


Ing. Juraj Bielik, konateľ
EUROTERRACE, s.r.o.


Mgr. Pavol Dubovský
člen predstavenstva spoločnosti
Žilinská teplárenská, a.s.